

"Lord I Call..." – Tone 4

Reader: In the Fourth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord. Lord, I call upon You, hear me.

Receive the voice of my prayer when I call u - pon — You,

Hear — me, O Lord! Let my prayer a - rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear — me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,
by always honoring Your life-creating Cross;
by it You have renewed the corrupted nature of man
O almighty One.
By it You have renewed our entrance to heaven, //
for You are good and the Lover of man.

We glorify Your Resurrection on the third day, O Christ God,
by always honouring Your life-cre-a-ting Cross, by it You have renewed the
corrupted na-ture of man, O Al-might-y One! By it, You have
renewed our en-trance to hea-ven, for You are good and the lo-ver of man.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You loosed the Tree's verdict of disobedience, O Savior,
by being voluntarily nailed to the tree of the Cross.
By descending to Hades, O almighty God,
You broke the bonds of death.
Therefore, we adore Your Resurrection from the dead, singing in joy://
"Glory to You, O all powerful Lord!"

You loosed the tree's verdict of disobedience, O Sa - viour,

by being voluntarily nailed to the tree of the Cross! By de-scend - ing to

Hades O Al-might - y God, You broke the bonds of death!

Therefore, we adore Your Resurrection from the dead — sing - ing in joy:

Glory to You, O all pow - er - ful Lord!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

You smashed the gates of Hades, O Lord,
 and by Your death You demolished the kingdom of death.
You delivered the human race from corruption,//
 granting the world life, incorruption and great mercy.

You smashed the gates of Ha - des, O Lord, and by Your death You
demolished the king - dom of death! You de - livered the human race from cor - rup - tion,
granting to the world life, incorruption and great mer - cy.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

Come, O people,
let us sing of the Savior's Resurrection on the third day!
By it, we have been freed from the unbreakable bond of hell.
By it, we have received life and incorruption.
Save us by Your Resurrection!!
O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Come, O peo - ple! Let us sing of the Saviour's Resurrection on the third day.
By it we have been freed from the unbreakable bond of hell.

By it, we have received life and incorruption

save us by Your Resurrection, O life-creating and Almighty Saviour,

glory to You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Angels and men sing of Your Resurrection
on the third day, O Savior.

By it, the ends of the earth have been illumined.

By it we have been delivered from bondage to the Enemy.

Save us by Your Resurrection!//

O Life-creating and almighty Savior, glory to You!

Angels and men sing of Your Resurrection on the third day, O Saviour.

By it, the ends of the earth have been illumined.

By it, we have been delivered from bondage to the e - ne - my. Save us by Your

Re - sur - rec - tion. O life - creating and Almighty Sa - viour,

glo - ry to You!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You have shattered the gates of brass
and destroyed the chains of death, O Christ God.

You have raised the fallen human race.//

O Lord, risen from the dead, glory to You!

You have shattered the gates of brass and destroyed the chains of death

O Christ God. You have raised the fallen hu - man race.

O Lord, risen from the dead, — glo - ry to You!

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 4

(for Archangel Michael) (As one valiant among the martyrs)

O Michael, the Chief Captain,
 you have been revealed as the brightest attendant of the triply-radiant Godhead.
 Together with the heavenly powers you cry out with joy:
 "Holy are You, O Father,
 Holy are You, O Word, also without beginning,
 Holy are You, O Holy Spirit:
 one glory, one kingdom, one nature, //
 one Godhead and power!"

O Michael, the Chief Cap - - tain,

you have been revealed as the brightest attendant of the triply radiant God - head.

To-gether with the heavenly powers you cry out with joy: "Holy are You, O Fa - ther,

Holy are You, O Word, also with-out be-gin - - ning, Holy are You, O Holy Spir - it:

one glory, one kingdom, one na - ture, one Godhead and pow - er!"

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

O Michael, the Chief Captain,
 you have been revealed as the brightest attendant of the triply-radiant Godhead.

Together with the heavenly powers you cry ot with joy:

"Holy are You, O Father,
 Holy are You, O Word, also without beginning,
 Holy are You, O Holy Spirit:

one glory, one kingdom, one nature, //
 one Godhead and power!"

O Michael, the Chief Cap - - tain,

you have been revealed as the brightest attendant of the triply radiant God - head.

To-gether with the heavenly powers you cry out with joy: "Holy are You, O Fa - ther,

Holy are You, O Word, also with-out be-gin - - ning, Holy are You, O Holy Spir - it:

one glory, one kingdom, one na - ture, one Godhead and pow - er!"

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O Michael, first of Angels,
fiery is your appearance and miraculous your beauty!
You traverse creation by your immaterial nature,
fulfilling the commands of the Creator of all.
By your might you are known as powerful,//
and you have made your temple,
honored by your holy name,
a source of healings.

O Michael, first of An-gels, fiery is your appearance and miraculous your beau-ty!

You tra - verse cre - a - tion by your immaterial na - ture,

fulfilling the commands of the Cre-a-tor of all. By your might you are known as pow-er-ful,

and you have made your tem-ple, honored by your ho - ly name, a source of heal - ings.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

O Lord, You make Your angels spirits, as it is written,
and Your ministers a flaming fire.
You, O Word, have declared Chief Captain Michael
as first among the ranks of Your archangels:
He submits to Your commands, //
and proclaims with fear the thrice-holy hymn to Your glory.

O Lord, You make Your angels spirits, as it is writ - ten,

and Your ministers a flam-ing fire. You, O Word, have declared Chief Captain Mi-chael
as first among the ranks of Your arch-ang - els: He sub-mits to Your com-mands,
and proclaims with fear the thrice holy hymn to Your glor - y.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6

(for Archangel Michael, by Byzantius)

Rejoice with us, O Princes of the angelic Powers,
for your leader and our champion, the great Chief Captain,
gloriously appearing in his honored temple, sanctifies it!
Therefore, rightfully singing praises to him, we cry out:
"Save us under the protection of your wings, //
O Michael, the greatest archangel!"

Rejoice with us, O Princes of the angelic Pow - ers,
for your leader and our champion, the great Chief Cap - tain,
gloriously appearing in his honored temple, sanc - ti - fies it!

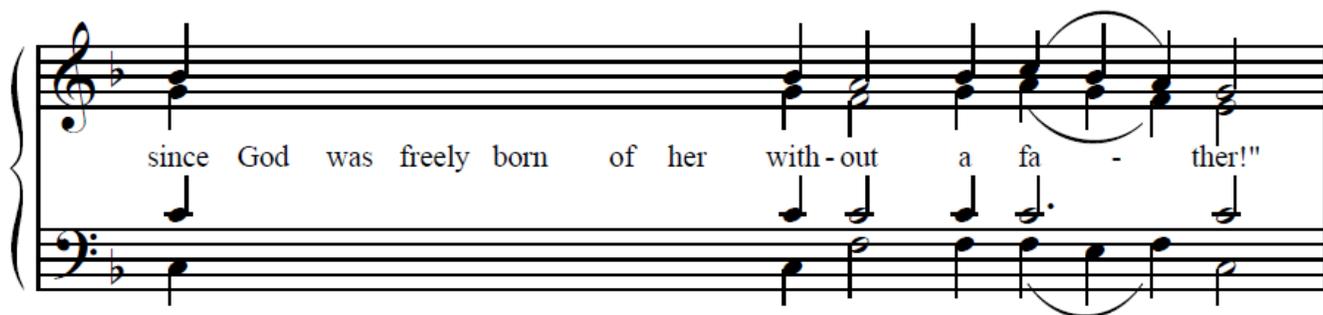
Therefore, rightfully singing praises to him, we cry out:
 "Save us under the protection of your wings, O Michael, the greatest arch-angel!"

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The Prophet David was a Father of the Lord
 Through you, O Virgin.
 He foretold in songs the One Who worked wonder in you:
 "At Your right hand stood the Queen," Your Mother, the mediatrix of life,
 since God was freely born of her without a father.
 He wanted to renew His fallen image, made corrupt in passion,
 so He took the lost sheep upon His shoulder
 and brought it to His Father,
 joining it to the heavenly pow'rs.
 Christ who has great and rich mercy//
 has saved the world, O Theotokos.

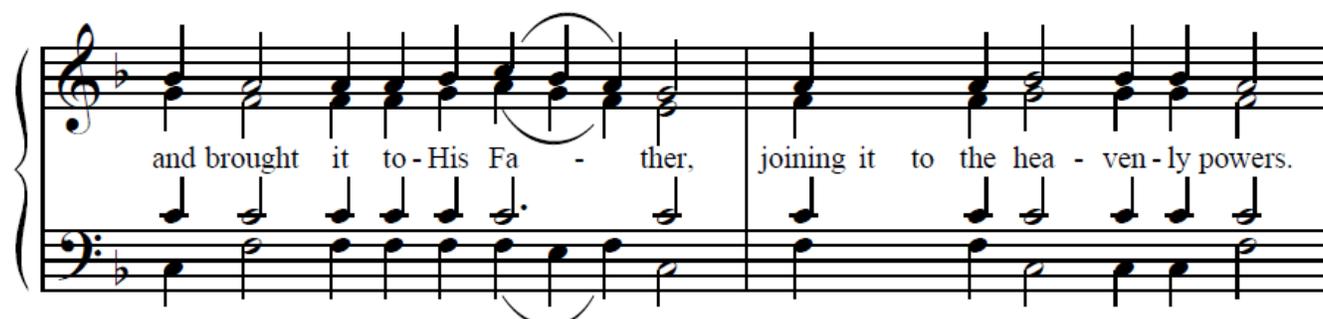
The prophet David was a fa - ther of the Lord, through you, O Vir - gin.
 He fore - told in songs the One Who worked won - der in you.
 "At Your right hand stood the Queen, Your mother the medi - a - trix of life



since God was freely born of her with-out a fa - ther!"

He wanted to renew His fallen image, made corrupt in pas - sion;

so He took the lost sheep upon His shoul - - - der;



and brought it to - His Fa - ther, joining it to the hea - ven - ly powers."

Christ, Who has great and rich mer - - - cy,

has saved the world, O The - o - to - - - kos!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 4

By ascending the Cross, O Lord,
You have annulled our ancestral curse.
By descending to hell, You have freed the eternal prisoners,
granting incorruption to the human race.//
Therefore in songs we glorify Your life-creating and saving Resurrection.

By ascending the Cross, O Lord, You have annulled our an - ce - stral curse!

By de - scend - ing to Hades, You have freed the eternal pri - son - ers,

granting incorruption to the hu - man race! Therefore in song we glorify Your

life-creating and saving Re-sur-rec - - - tion!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

By hanging upon the tree, O only powerful Lord,
You shook all of creation.
By being laid in the tomb You have raised those who dwelt in the tombs,
granting life and incorruption to the human race.//
Therefore in songs we glorify Your rising on the third day.

By hanging upon the Tree, O only pow - er - ful Lord, You shook all of cre - a - tion!

By be - ing laid in the tomb, You have raised those who dwelt in the tombs,

granting life and incorruption to the hu - man race! Therefore in songs we glorify Your

ris - ing on the third day!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

The lawless people, O Christ,
 handed You over to Pilate, condemned to be crucified,
 thus proving themselves ungrateful before their Benefactor.
 But voluntarily You endured burial,
 rising by Your own power on the third day as God, //
 granting us life everlasting and great mercy.

The lawless peo - ple, O Christ, handed You over to Pilate condemned

to be cru - ci - fied, thus pro-ving themselves ungrateful before their Ben - e - fac - tor!

But voluntarily You endured bu - ri - al, rising by Your own power on the

third_ day_ as God, granting us life ever - last - ing and great mer - cy.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

With tears the women reached Your tomb,
 searching for You, but not finding You.
 They wept with wailing and lamented:
 "Woe to us! Our Savior, King of all,
 how were You stolen?
 What place can hold Your life-bearing body?"
 An Angel replied to them:
 "Do not weep but go and proclaim that the Lord is risen,//
 granting us joy as the only compassionate One!"

With tears the women reached Your tomb, searching for You, but not find - ing You,

they wept with wailing and la - ment - ed: "Woe to us! Our Saviour, King of all,

how were You sto - len? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?"

An angel re-plied to them, "Do not weep, but go and proclaim that the

Lord is ri - sen, granting us joy as the on-ly com-pas - sion - ate One!"

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

Tone 8 *(for Archangel Michael, by John the Monk)*

Since you, O leader of hosts, are first in rank and champion among the angels,
 deliver from every oppression, sorrow, sickness, and sin
 those who praise you sincerely and openly implore you!
 Since you are immaterial, you clearly behold Him Who is without matter.
 You shine with the unapproachable light of the glory of the Lord,
 Who in His love for man took flesh for our sakes from a Virgin, //
 when He willed to save mankind.

Since you, O leader of hosts, are first in rank and champion among the an - gels,

deliver from every oppression, sorrow, sick - ness, and sin

those who praise you sincerely and o - pen - ly im - plore you!

Since you are immaterial, you clearly behold Him Who is without mat - ter.

You shine with the unapproachable light of the glor - y of the Lord,

Who in His love for man took flesh for our sakes from a Vir - gin,

when He willed to save man - kind.

The musical score consists of four systems, each with a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat major). The lyrics are printed below the vocal lines. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and simple melodic lines. The final system ends with a double bar line and a fermata over the final chord.

St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 4

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel
the joyous message of Your Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the Apostles:

“Death is overthrown!

Christ our God is risen,//

granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!
Christ our God is ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4

Troparion

(Archangel Michael)

(Troparion for the Archangel Michael – Tone 4)

Michael, commander of the heavenly hosts,
we who are unworthy beseech you:

by your prayers encompass us beneath the wings of your immaterial glory,

and faithfully preserve us who fall down and cry out to you://
"Deliver us from all harm, for you are the commanders of the Powers on high!"

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Michael, commander of the heav-en - ly hosts, we who are
unworthy be-seech you, by your prayers encompass us beneath the
wings of your immaterial glo - ry, and faithfully preserve us
who fall down and cry out to you: "Deliver us from all harm,
for you are the commander of the pow - ers on high!"

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4)

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.

He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man, //
saving our souls from death.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The mystery of all e - ter - ni - ty, un-known even by

an - gels, through you, Theotokos, is revealed to those on earth:

God incarnate by union without con - fu - sion. He voluntarily

accepted the Cross for us, by which He resurrected the first -

cre - a - ted man, saving our souls from death.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 4

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 4)

When the women Disciples of the Lord learned from the Angel
the joyous message of Your Resurrection,
they cast away the ancestral curse
and elatedly told the Apostles:

“Death is overthrown!

Christ our God is risen,//

granting the world great mercy!”

When the women disciples of the Lord learned from the an - gel
the joyous message of Your Re-sur-rec - tion; they cast away the an-ces-tral curse
and elatedly told the a - pos - tles: Death is o - ver - thrown!
Christ our God is ri - sen, grant-ing the world great mer - cy!

Tone 4

Troparion

(Archangel Michael)

(Troparion for the Archangel Michael – Tone 4)

Michael, commander of the heavenly hosts,
we who are unworthy beseech you:

by your prayers encompass us beneath the wings of your immaterial glory,
and faithfully preserve us who fall down and cry out to you://

"Deliver us from all harm, for you are the commanders of the Powers on high!"

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Michael, commander of the heav-en - ly hosts, we who are
unworthy be-seech you, by your prayers encompass us beneath the
wings of your immaterial glo - ry, and faithfully preserve us
who fall down and cry out to you: "Deliver us from all harm,
for you are the commander of the pow - ers on high!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 2

Kontakion

(Archangel Michael)

(Kontakion for the Archangel Michael – Tone 2)

O Michael, commander of God's armies
and minister of the divine glory,
prince of the bodiless angels
and guide of mankind;
ask for what is good for us, and for great mercy, //

as the supreme commander of the Bodiless Hosts.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Mi - chael, commander of God's ar - mies and
minister of the divine glo - ry, prince of the bodi - less
an - gels and guide of man - kind, ask for what
is good for us, and for great mer - cy, as su - preme
com - mand - er of the Bod - i - less Hosts.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 4)

My Savior and Redeemer as God

rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains.

He has shattered the gates of Hades,

and as Master,//
He has risen on the third day!

My Saviour and Re - deem - er as God

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "My Saviour and Re - deem - er as God".

rose from the tomb and delivered the earth - born from their chains.

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "rose from the tomb and delivered the earth - born from their chains."

He has shattered the gates of Ha - des, and as Mas - ter,

The third system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "He has shattered the gates of Ha - des, and as Mas - ter,". The system ends with a double bar line.

He has risen on the third _____ day!

The fourth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are: "He has risen on the third _____ day!". The system ends with a double bar line.

(then, p. 83)

Prokeimenon, Tone 4

Priest: Let us attend! † Peace be unto all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 4th Tone: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

Choir: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wisdom you have made them all.

Reader: Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, You are very great!

Choir: O Lord, how manifold are Your works; in wisdom have You made them all.

O Lord, how manifold are Your works! In wisdom you have made them all.

Reader: In the Same Tone, He makes His angels spirits, and His ministers a flame of fire.

Choir: ... in wisdom have You made them all.

He makes His angels spirits, and His ministers a

flame of fire.

Deacon: Wisdom!

Epistle – (166) 1 Corinthians 16:13-24 and (305) Hebrews 2:2-10 (Archangel)

Reader: The Reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, Watch! Stand firm in the faith! Be courageous! Be strong! Let all that you do be done in love.

Now I beg you, brethren (you know the house of Stephanas, that it is the first fruits of Achaia, and that they have devoted themselves to serve the saints), that you also be in service to people like this, and to everyone who helps in the work and labors. I rejoice at the coming of Stephanas, Fortunatus, and

Achaicus; for what was lacking on your part, they supplied. They refreshed my spirit and yours; show therefore your appreciation to such people.

The Churches of Asia greet you. Aquila and Priscilla greet you much in the Lord, together with the Church that is in their house. All the brethren greet you. Greet one another with a holy kiss!

This greeting is by me, Paul, with my own hand. If anyone does not love the Lord Jesus Christ, let him be accursed. Maranatha! May the grace of the Lord Jesus Christ be with you. My love is with you all in Christ Jesus. Amen.

Brothers and sisters, if the word spoken through angels proved reliable and every transgression and disobedience received a just penalty, how will we escape if we neglect so great a salvation! It was first announced by the Lord himself, and it is confirmed to us by those who heard him.

God also bore witness with them, both by signs and wonders, by various works of power and by gifts of the Holy Spirit, according to his own will. Indeed, God did not subject the world to come (which we proclaim) to angels, but there is a place in Scripture where someone has testified:

*What is man that you should be concerned for him? Or the son of man, that you care for him?
You made him a little lower than the angels. You crowned him with glory and honor.
You have put all things in subjection under his feet.*

Since God has subjected all things to him, he has left nothing that is not subject to him! But now, we do not see all things subjected to him, at least not yet. However, we see him who has been made a little lower than the angels, that is Jesus, crowned with glory and honor because of the suffering of death, so that by the grace of God he should taste death for everyone.

Indeed, it was fitting for God, (for whom are all things and through whom are all things), in bringing many children to glory, to make the author of their salvation perfect through sufferings.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 4

*Reader: **And to Your spirit.** In the 4th Tone: Alleluia! Go forth, prosper and reign, for the sake of meekness, righteousness and truth!*

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: For You love righteousness, and hate iniquity.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: In the Fifth Tone, Praise the Lord, all his angels, praise Him all His powers!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel – (67) Matthew 21:33-42 and (51) Luke 10:16-21 (Archangel)

*Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Matthew**.*

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said, Hear another parable. There was a man who was the owner of a household. He planted a vineyard, put a fence around it, dug a winepress in it, built a tower, and leased it out to farmers. He then left for another country. When the season for the fruit drew near, he sent his slaves to the farmers, to receive his fruit. But the farmers took his slaves, beat one, killed another, and stoned yet another. Again, the owner sent other slaves, even more than the first time; and they treated them in the same way. Then he sent his son to them, saying: ‘They will respect my son!’

But the farmers, when they saw the son, said to each other, ‘This is the heir! Come, let us kill him and seize his inheritance.’ And so they seized him, threw him out of the vineyard, and killed him. Therefore, when the lord of the vineyard returns, what will he do with those farmers?”

They answered him, “He will bring those wretches to a wretched end and he will lease out the vineyard to other farmers who will give him the fruit in its season.”

Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures:

*‘The very stone which the builders rejected
was made the head of the corner.*

*This was from the Lord and
it is marvelous in our eyes?’*

The Lord said to his disciples: Whoever listens to you listens to me, and whoever rejects you rejects me. Whoever rejects me rejects the one who sent me.”

The seventy returned with joy, saying, “Lord, even the demons are subject to us in your Name!”

Jesus said to them, "I saw Satan having fallen like lightning from heaven! Behold, I give you authority to tread on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy. Nothing will in any way hurt you. Nevertheless, do not rejoice in this, that the spirits are subject to you; but rejoice that your names are written in heaven."

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon – Fr. Marty

(then p. 89)
